

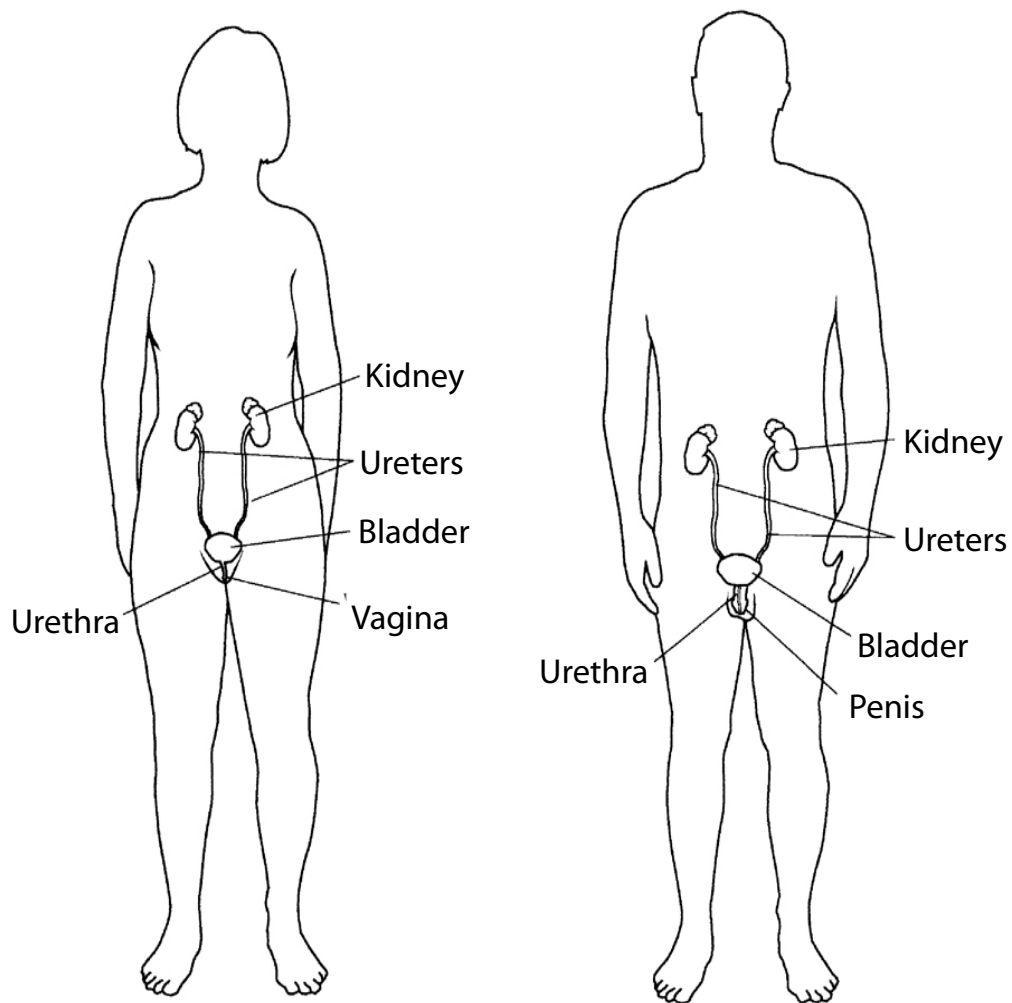
# IVP (Intravenous Pyelogram)

IVP is a test to check for kidney stones or other diseases of the kidneys and bladder. X-rays are done after dye is given.

**If you have any allergies to medicines, foods or other things, tell the staff before the test.**

**If you are pregnant, or think you might be, talk to the staff before the test.**

**Arrive on time for your test.** Plan to be here for about 2 hours. The test takes about 1 hour.



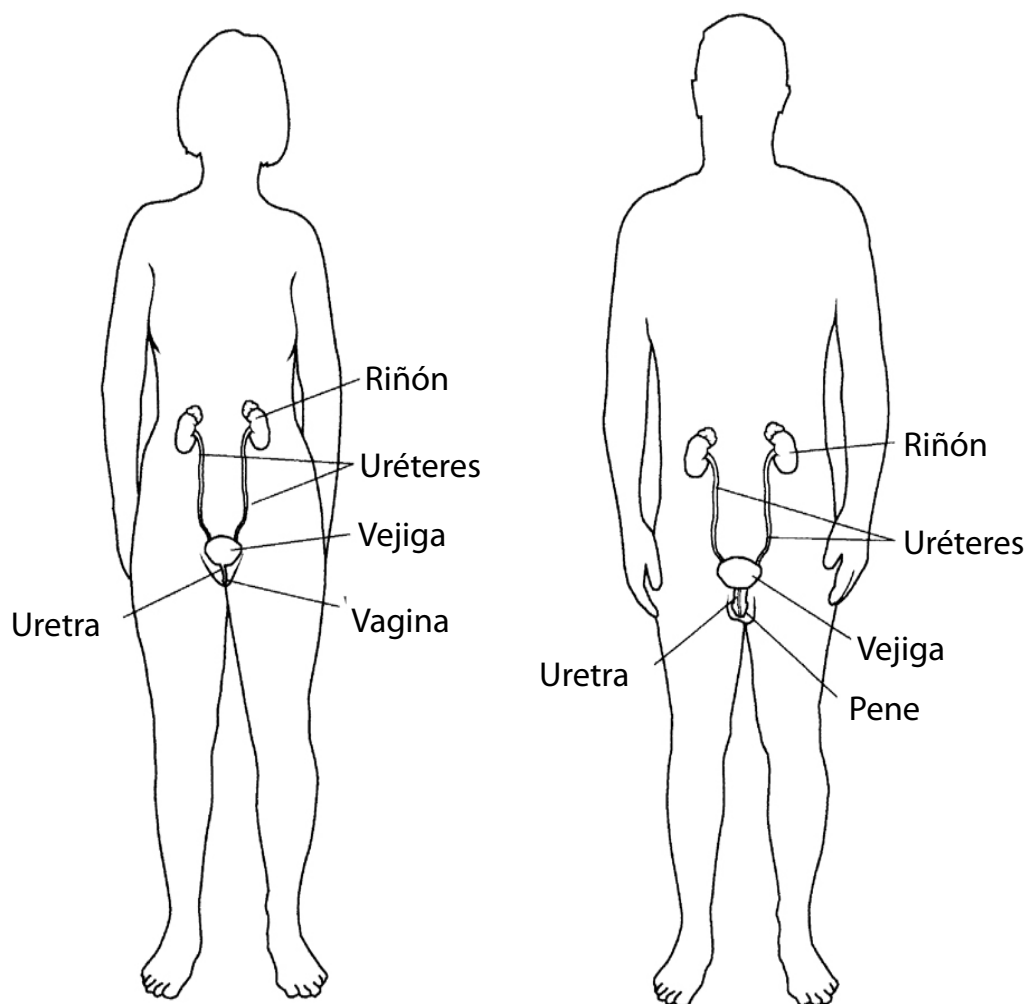
# Pielograma intravenoso (PIV)

El pielograma intravenoso (PIV) es un examen para ver si tiene cálculos renales u otras enfermedades de los riñones o vejiga. Se toman radiografías después de administrar una solución de contraste.

**Si tiene alergias a medicamentos, alimentos u otras cosas, dígaselo al personal antes del examen.**

**Si está embarazada o cree que pudiera estarlo, hable con el personal antes del examen.**

**Llegue puntualmente a su examen.** Planifique estar aquí alrededor de 2 horas. El examen dura aproximadamente 1 hora.



IVP (Intravenous Pyelogram). Spanish.

## **To Prepare**

- Tell your doctor if you have asthma or a dye allergy.
- Buy a Fleet enema from your local drug store.
- The day before your test, drink plenty of liquids.
- Do not eat or drink anything, including water, after midnight before the test.

## **The Morning of Your Test**

You need to clear the stool from your bowel before this test. Use the enema 2 hours before your test.

To use the enema:

1. Shake the bottle.
2. Remove the orange plastic cover on the tip of the bottle.
3. Lie on your left side with your right knee bent and your arms relaxed.
4. Gently put the bottle tip into your rectum. Push as if you are having a bowel movement. This will relax the muscles so that the tip goes in easier.
5. Stop pushing and take slow, deep breaths.
6. Squeeze the bottle until most of the liquid is in your rectum.
7. Remove the tip from your rectum. Lie on you left side and squeeze your buttocks to hold the liquid in your rectum.
8. You will have a strong urge to have a bowel movement in about 5 minutes. Hold the liquid in as long as you can.
9. Use the toilet.
10. Wash your hands with soap and water.

## **Preparación**

- Informe a su médico si tiene asma o alergia a la solución de contraste.
- Compre una enema Fleet en su farmacia local.
- Beba mucho líquido el día antes de su examen.
- No coma ni beba nada, ni siquiera agua, después de la medianoche anterior al examen.

## **La mañana del examen**

Debe eliminar todas las deposiciones del intestino antes de este examen. Use la enema 2 horas antes de su examen.

Para usar el enema:

1. Agite la botella.
2. Quite la cubierta plástica naranja de la punta de la botella.
3. Recuéstese sobre su costado izquierdo con la rodilla derecha doblada y los brazos relajados.
4. Colóquese suavemente la punta de la botella en el recto. Puje como si fuera a tener deposiciones. Esto relajará los músculos de modo que la punta entre con mayor facilidad.
5. Deje de pujar y respire lenta y profundamente.
6. Apriete la botella hasta que la mayor parte del líquido esté en el recto.
7. Retire la punta de la botella del recto. Recuéstese sobre su costado izquierdo y apriete las nalgas para mantener el líquido en el recto.
8. Experimentará una gran necesidad de tener deposiciones en aproximadamente 5 minutos. Mantenga el líquido adentro el mayor tiempo posible.
9. Vaya al baño.
10. Lávese las manos con agua y jabón.

## **During the Test**

- You will wear a hospital gown.
- An IV (intravenous) is put in a vein in your arm.
- You lie on an x-ray table. You need to be still during the x-rays.
- You are given dye in your IV line. The dye lets your kidneys and bladder show on the x-rays. You may get a metal taste in your mouth or a warm feeling in your body when the dye is given. Tell the staff if you have any strange feelings.
- The dye moves to your kidneys and bladder.
- You may be helped to the toilet to empty your bladder. The dye is clear, so you should not see a color change in your urine.
- X-rays are taken. You may need to wait while your x-rays are checked.

## **After the Test**

- Test results are sent to your doctor. Your doctor will share the results with you.
- Drink plenty of liquids for the next two days to get rid of the dye in your body.
- Do not take the medicine metformin (Glucophage) for 2 days after the test.

**Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.**

## **Durante el examen**

- Usará una bata de hospital.
- Se le insertará una vía intravenosa (IV) en una vena del brazo.
- Se acostará en una camilla para radiografías. Debe permanecer quieto durante las radiografías.
- Se le administrará la solución de contraste en la vía intravenosa. La solución de contraste permite que se vean sus riñones y vejiga en las radiografías. Puede sentir un sabor a metal en la boca o calor en el cuerpo cuando le administren la solución de contraste. Infórmele al personal si siente algo extraño.
- La solución de contraste se desplazará a sus riñones y vejiga.
- Le pueden ayudar a ir al baño para vaciar la vejiga. La solución de contraste es transparente, de manera que no debería ver un cambio de color en su orina.
- Se tomarán radiografías. Posiblemente tenga que esperar mientras se revisan sus radiografías.

## **Después del examen**

- Los resultados del examen se le envían a su médico, quien los analizará con usted.
- Beba mucho líquido durante los próximos dos días para eliminar la solución de contraste de su cuerpo.
- No tome el medicamento metformina (Glucophage) durante 2 días después del examen.

**Hable con su médico o enfermera si tiene alguna pregunta o duda.**

2005 – 2/2011 Health Information Translations

Unless otherwise stated, user may print or download information from [www.healthinfotranslations.org](http://www.healthinfotranslations.org) for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health System, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain medical treatment.

IVP (Intravenous Pyelogram). Spanish.